Form (2)
Sr.No. 256.b
Date 13.2.2015

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
The Myanmar Investment Commission
PERMIT

Permit No. 909/2015 Date: 13th, February 2015

This Permit is issued by the Myanmar Investment Commission according to the section 13, sub-section (b) of the Republic of the Union of Myanmar Foreign Investment Law-

(a) Name of Investor/Promoter DAW NAN LIN LIN TUN

(b) Citizenship MYANMAR

(c) Address NO.229, SHWE DAGON PAGODA ROAD, PHAYAR GYI QUARTER, DAGON TOWNSHIP, YANGON REGION

(d) Name and Address of Principal Organization MYINT INVESTMENT GROUP CO., LTD., NO.297, SHWE DAGON PAGODA ROAD, PHAYAR GYI QUARTER, DAGON TOWNSHIP, YANGON REGION

(e) Place of incorporation MYANMAR

(f) Type of Investment Business PRODUCTION AND MARKETING OF CEMENT

(g) Place(s) at which Investment is permitted NO.33 HEAVY INDUSTRY (KYAUKSE), KYAUKSE TOWNSHIP, MANDALAY REGION

(h) Amount of Foreign Capital US$ 231.19 MILLION

(i) Period for Foreign Capital brought in WITHIN TWO YEARS FROM THE DATE OF ISSUANCE OF MIC PERMIT

(j) Total amount of capital (Kyat) EQUIVALENT IN KYAT OF US$ 242.19 MILLION (INCLUDING US$ 231.19 MILLION)

(k) Construction period 20 MONTHS

(l) Validity of investment Permit 30 YEARS

(m) Form of investment JOINT VENTURE

(n) Name of Company incorporated in Myanmar MYANMAR CONCH CEMENT COMPANY LIMITED

Chairman
The Myanmar Investment Commission

3/312 ε

ပုံစံ (၂)

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
ခွင့်ပြုမိန့်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
စာအမှတ် ၂၇၉၀.၁
ရက်စွဲ ၁၃.၂.၂၀၁၇

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် ၉၀၉/ ၂၀၁၇

၂၀၁၇ ခုနှစ် ဖေဖော်ဝါရီလ ၁၃ ရက်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃၊ ပုဒ်မခွဲ(ခ) အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်က ထုတ်ပေးလိုက်သည် -

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ/ ကမကထပြုသူအမည် ဒေါ်နန်းလင်းလင်းထွန်း

(ခ) နိုင်ငံသား မြန်မာ

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ်-၂၂၉၊ ရွှေတိဂုံဘုရားလမ်း၊ ဘုရားကြီးရပ်ကွက်၊ ဒဂုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

(ဃ) ပင်မအဖွဲ့အစည်းအမည်နှင့်လိပ်စာ MYINT INVESTMENT GROUP CO., LTD.၊ အမှတ်-၂၉၇၊ ရွှေတိဂုံဘုရားလမ်း၊ ဘုရားကြီးရပ်ကွက်၊ ဒဂုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

(င) ဖွဲ့စည်းရာအရပ် မြန်မာ

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ဘိလပ်မြေထုတ်လုပ် ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်အရပ်ဒေသ(များ) အမှတ်- ၃၃၊ အကြီးစားစက်မှုလုပ်ငန်း (ကျောက်ဆည်)၊ ကျောက်ဆည်မြို့နယ်၊ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး

(ဇ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း ပမာဏ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂၃၁.၁၉ သန်း

(ဈ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းယူဆောင်လာရမည့်ကာလ ကော်မရှင်ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီး ၂ နှစ် အတွင်း

(ည) စုစုပေါင်း မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂၄၂.၁၉ သန်း နှင့် ညီမျှသော မြန်မာကျပ်ငွေ (အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂၃၁.၁၉ သန်း အပါအဝင်)

(ဋ) တည်ဆောက်မှုကာလ ၂၀ လ

(ဌ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုသည့် သက်တမ်း ၃၀ နှစ်

(ဍ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံစံ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု

(ဎ) မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဖွဲ့စည်းမည့် ကုမ္ပဏီအမည် MYANMAR CONCH CEMENT COMPANY LIMITED

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MYANMAR INVESTMENT COMMISSION

No.(1), THITSAR STREET, YANKIN TOWNSHIP, YANGON

Tel: 95-1-658128
Fax: 95-1-658141

Our ref : DICA-3/FI-1132/ 2015(256.b)
Date : 13th February 2015

Subject : Decision of the Myanmar Investment Commission on the Proposal for "Production and Marketing of Cement" under the name of Myanmar Conch Cement Company Limited.

Reference: Ministry of Industry Letter No.23-Sa Ma (2) 2014-2015(3922) dated 24-11-2014.

1. The Myanmar Investment Commission, at its meeting (2/2015) held on (31-1-2015), had approved the proposal for investment in "Production and Marketing of Cement" under the name of "Myanmar Conch Cement Company Limited" submitted as a joint venture between Anhui Conch Cement Co.,Ltd. (45%) from Peoples' Republic of China and Myint Investment Group Co.,Ltd. (55%) from the Republic of the Union of Myanmar.

2. Hence, the "Permit" is herewith issued in accordance with Chapter VII, section 13(b) of the Foreign Investment Law and Chapter VIII, Rule 49 of the Foreign Investment Rules relating to the Foreign Investment Law. Terms and conditions to the "Permit" are stated in the following paragraphs.

3. The permitted duration of the project shall be 30 (thirty) years period commencing from the date of the issuance of Myanmar Investment Commission permit. The term of the BOT Contract shall be 20 (twenty) years and extendable for 5 (five) years in 2 (two) times commencing from the signing date pursuant to the Build, Operate and Transfer (BOT) Contract signed between Ministry of Industry, No.3 Heavy Industries Enterprise(3HIE) and Myanmar Conch Cement Company Limited. At the expiry of the BOT Contract, Myanmar Conch Cement Company Limited shall transfer all the properties such as existing assets and extension production facilities free of charge to Ministry of Industry, No.3 Heavy Industries Enterprise.

4. Ministry of Industry, No.3 Heavy Industries Enterprise shall have the right to share 195,000 ton of cement after renovation of existing 400 tpd clinker line, 1,290,000 ton after started commercial operation of 5000 tpd clinker line for the first year and 1,800,000 ton per annum starting from the second year and the remaining years of the BOT Contract according to the production sharing ratio.

5. Myanmar Conch Cement Company Limited shall provide Performance Bank Guarantee to the amount of US$ 6,000,000 (United State Dollar six million only) or equivalent in kyat, at prevailing market exchange rate in favor of No.3 Heavy Industries Enterprise within 1(one) year after the date of commercial production, before the effective date of BOT contract.

6. In issuing this "Permit," the Commission has granted the following exemptions and reliefs as per Chapter XII, section 27(a),(h),(i)and(k) of the Foreign Investment Law. Other exemptions and reliefs under section 27 shall have to be applied upon the actual performance of the project;

(a) As per section 27(a), income tax exemption for a period of five consecutive years including the year of commencement on commercial operation;

(b) As per section 27(h), exemption or relief from customs duty or other internal taxes or both on machinery, equipment, instruments, machinery components, spare parts and materials used in the business which are imported as they are actually required for use during the period of construction of business;

(c) As per section 27(i), exemption or relief from customs duty or other internal taxes or both on raw materials imported for production for the first three-year after the completion of construction of business;

(d) As per section 27(k), exemption or relief from commercial tax on the goods produced for export.

7. Myanmar Conch Cement Company Limited in consultation with the Department of Company Registration, Directorate of Investment and Company Administration shall have to be registered. After registration, (5) copies each of Certificate of Incorporation and Memorandum of Association and Articles of Association shall have to be forwarded to the Commission.

8. Myanmar Conch Cement Company Limited shall use its best efforts for timely realization of works stated on the proposal. If none of such works has been commenced within one year from the date of issue of this "Permit", it shall become null and void.

9. Myanmar Conch Cement Company Limited has to abide by Chapter X, Rule 58 and 59 of the Foreign Investment Rules for construction period.

10. As per Chapter X, Rule 61 of the Foreign Investment Rules, extension of construction period shall not be allowed more than twice except it is due to unavoidable events such as natural disasters, instabilities, riots, strikes, emergency of State condition, insurgency and outbreak of wars.

11. As per Chapter X, Rule 63 of the Foreign Investment Rules, if Myanmar Conch Cement Company Limited cannot construct completely in time during the construction period or extension period, the Commission will have to withdraw the permit issued to the investor and there is no refund for the expenses of the project.

12. The commercial date of operation shall be reported to the Commission.

13. Myanmar Conch Cement Company Limited shall endeavour to meet the targets for production and export stated in the proposal as the minimum target.

14. The Commission approves periodical appointments of foreign experts and technicians from abroad as per proposal in accordance with Chapter XI, section 24 and section 25 of the Foreign Investment Law. Myanmar Conch Cement Company Limited has to follow the existing Labour Laws for the recruitment of staffs, labours and for training according to the Chapter XIII, Rule 84 of the Foreign Investment Rules.

15. At the end of the term of the BOT Contract as specified in Article 18.1 in BOT contract, all the employee who workes under the operator can have mutual discussion with the operator and No.3 Heavy Industry Enterprise about their settlement in accordance with the Labour Laws of the Republic of the Union of Myanmar.

16. In order to evaluate foreign capital and for the purpose of its registration in accordance with the provisions under Chapter XV, section 37 of the Foreign Investment Law, it is compulsory to report as early as possible in the following manner:-

(a) the amount of foreign currency brought into Myanmar, attached with the necessary documents issued by the respective bank where the account is opened and defined under Chapter XVI, Rules 134 and 135 of the Foreign Investment Rules;

(b) the detailed lists of the type and value of foreign capital defined under Chapter I, section 2(i) of the Foreign Investment Law, other than foreign currency.

17. Whenever Myanmar Conch Cement Company Limited brings in foreign capital defined under Chapter I, section 2(i) of the Foreign Investment Law, other than foreign currency in the manner stated in paragraph 16(b) mentioned above, the Inspection Certificate endorsed and issued by an internationally recognized Inspection Firm with regard to quantity, quality and price of imported materials shall have to be attached.

18. Myanmar Conch Cement Company Limited has the right to make account transfer and expend the foreign currency from his bank account in accordance with Chapter XVI, Rule 136 of the Foreign Investment Rules and for account transfer of local currency generated from the business to the local currency account opened at the bank by a citizen-owned business in the Union and right to transfer back the equivalent amount of foreign currency from the foreign currency bank account of citizen or citizen-owned business by submitting the sufficient document in accordance with Chapter XVII, Rule 145 of the Foreign Investment Rules.

19. Myanmar Conch Cement Company Limited shall report to the Commission for any alteration in the physical and financial plan of the project. Cost overrun, over and above the investment amount pledged in both local and foreign currency shall have to be reported as early as possible.

20. Myanmar Conch Cement Company Limited shall be responsible for the preservation of the environment at and around the area of the project site. In addition to this, it shall carry out as per instructions made by Ministry of Environmental Conservation and Forestry in which to conduct Environmental Impact Assessment (EIA) process and Environmental Management Plan (EMP) which describe the measure to be taken for preventing, mitigation and monitoring significant environmental impacts resulting from the implementation and operation of proposed project or business or activity. Myanmar Conch Cement Company Limited has to follow the specifications of EMP submitted to the Myanmar Investment Commission and abide by the environmental policy, Environmental Conservation Law and other environmental related rules and regulations.

21. After getting permit from Myanmar Investment Commission, Myanmar Conch Cement Company Limited shall have to be registered at the Directorate of Industrial Supervision and Inspection.

22. Myanmar Conch Cement Company Limited shall have to abide by the Fire Services Department's rules, regulations, directives and instructions. Moreover, fire prevention measures shall have to undertake such as water storage tank, fire extinguishers and provide training to use the fire fighting equipment and to appoint fire safety officer.

23. Payment of principal and interest of the loan as well as payment for import of raw materials and spare parts etc., shall only be made out of local sales of Myanmar Conch Cement Company Limited.

24. Myanmar Conch Cement Company Limited in consultation with Myanma Insurance, shall effect such types of insurance defined under Chapter XII, Rule 79 and 80 of the Foreign Investment Rules.

(Zay Yar Aung)
Chairman
3/12

Myanmar Conch Cement Company Limited

cc:
1. Office of the Union Government of the Republic of the Union of Myanmar
2. Ministry of Home Affairs
3. Ministry of Foreign Affairs
4. Ministry of Environmental Conservation and Forestry
5. Ministry of Electric Power
6. Ministry of Immigration and Population
7. Ministry of Industry
8. Ministry of Commerce
9. Ministry of Finance
10. Ministry of National Planning and Economic Development
11. Ministry of Labour, Employment and Social Security
12. Ministry of Mining
13. Office of the Mandalay Region Government
14. Director General, Directorate of Investment and Company Administration
15. Director General, Directorate of Human Settlement and Housing Development
16. Director General, Directorate of Industrial Supervision and Inspection
17. Director General, Customs Department
18. Director General, Internal Revenue Department
19. Managing Director, Myanma Foreign Trade Bank
20. Managing Director, Myanma Investment and Commercial Bank
21. Managing Director, Myanma Insurance
22. Managing Director, No.3 Heavy Industries Enterprise
23. Director General, Directorate of Trade
24. Director General, Immigration and National Registration Department
25. Director General, Directorate of Labour
26. Director General, Department of Environmental Conservation
27. Director General, Fire Services Department
28. Chairman, Republic of the Union of Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry (UMFCCI)

ကုမ္ပဏီအမည် - **Myanmar Conch Cement Co.,Ltd.**

လုပ်ငန်း - **ဘိလပ်မြေထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း**

စဉ်	အကြောင်းအရာ	ဆောင်ရွက်သည့် နေ့စွဲ	ပြန်ကြားချက် ရရှိသည့် နေ့စွဲ	မှတ်ချက်
၁	အဆိုပြုလွှာလက်ခံရရှိခြင်း	၁၁-၁၂-၂၀၁၄		စက်မှုဝန်ကြီးဌာနမှ ၂၄-၁၁-၂၀၁၄ ရက်စွဲပါ စာရောက်ရှိလာပြီး အဆိုပြုချက် ပူးတွဲ ပါလာခြင်း မရှိပါ။ ကုမ္ပဏီမှ အဆိုပြုချက်အား ၁၁-၁၂-၂၀၁၄ နေ့တွင် လာရောက်တင်ပြပါသည်။
၂	သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခြင်း			
	(က) စီမံကိန်းစိစစ်ရေးနှင့် တိုးတက်မှု အစီရင်ခံရေးဦးစီးဌာန	၁-၁-၂၀၁၅	၈-၁-၂၀၁၅ ၁၆-၁-၂၀၁၅	
	(ခ) မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး အစိုးရအဖွဲ့	၁-၁-၂၀၁၅	၂၇-၁-၂၀၁၅	
	(ဂ) ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန	၁-၁-၂၀၁၅	၁၄-၁-၂၀၁၅	
	(ဃ) သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန	၁-၁-၂၀၁၅	၁၃-၁-၂၀၁၅	
၃	အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့အစည်းအဝေး (၁/၂၀၁၅) သို့ တင်ပြခြင်း	၅-၁-၂၀၁၅		
၄	အဆိုပြုလွှာလက်ခံကြောင်းစာ ပေးပို့ခြင်း	၈-၁-၂၀၁၅		
၅	စက်မှုဝန်ကြီးဌာနပိုင် မြေ နှင့် စက်ရုံ အဆောက်အဦအား ငှားရမ်း ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြစ်ပါသည်။			
၆	ကုမ္ပဏီမှ လိုအပ်ချက်များဖြည့်စွက်၍ တင်ပြလာခြင်း	၂၃-၁-၂၀၁၅		
၇	**စုစုပေါင်း ကြာမြင့်ရက် (၄၃) ရက်**			

အကြောင်းအရာ။ **စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ်(၃) အကြီးစားစက်မှုလုပ်ငန်းကြီးကြပ်မှုရှိ အမှတ်(၃၃) အကြီးစားစက်ရုံ (ကျောက်ဆည် ဘိလပ်မြေစက်ရုံ) ကို ဖက်စပ်နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Myanmar Conch Cement Co.,Ltd. မှ ဘိလပ်မြေ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း အား BOT စနစ်ဖြင့် ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

၁။	ကုမ္ပဏီအမည်/ ကမကထပြုသူ	- **Myanmar Conch Cement Co.,Ltd.** Daw Nan Lin Lin Tun (Myanmar)
	အဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဌာန်	- ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု
		- Myint Investment Group Co.,Ltd. (Myanmar) ၅၅%
		- Anhui Conch Cement Co.,Ltd.(China) ၄၅%
	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	- ဘိလပ်မြေ ထုတ်လုပ်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း
၂။	တည်နေရာ	- အမှတ်-၃၃၊ အကြီးစားစက်မှုလုပ်ငန်း(ကျောက်ဆည် ဘိလပ်မြေ စက်ရုံ)၊ ကျောက်ဆည်မြို့နယ်၊ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး
	မြေပိုင်ရှင်	- အမှတ်-၃၊ အကြီးစားစက်မှုလုပ်ငန်း၊ စက်မှုဝန်ကြီးဌာန
	မြေအကျယ်အဝန်း	- ၄၃၃ ဧက (၁၇၅၂၂၉၀.၃၈ စတုရန်းမီတာ)
	အဆောက်အဦအကျယ်အဝန်း	- ၅၉,၈၀၀ စတုရန်းမီတာ ရှိ စက်ရုံ ၁ လုံး
	အဆောက်အဦနှင့် စက်ရုံငှားရမ်းကာလ	- ကနဦး ၂၀ နှစ် နှင့် ၅ နှစ် ၂ ကြိမ် သက်တမ်းတိုး (BOT Contract)
၃။	နှစ်စဉ်မြေနှင့် အဆောက်အဦ ငှားရမ်းခ	- BOT Contract ဖြင့် ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်၍ ထွက်ရှိလာသော ဘိလပ်မြေများကို တည်ဆောက်ရေးကာလတွင် ၁၀.၂၆%၊ new extension ပထမနှစ်တွင် ၂.၇၁%နှင့် new extension ဒုတိယ နှစ်မှစ၍ ကျန်နှစ်များတွင် ၅% စက်မှုဝန်ကြီးဌာန မှရရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။
၄။	လုပ်ငန်းသက်တမ်း	- ၃၀ နှစ်
	တည်ဆောက်ရေးကာလ	- ၂၀ လ
၅။	စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	- US$ ၂၄၂.၁၉ သန်း(ချေးငွေ US$ ၂၂၂.၁၉ သန်း ပါဝင်ပါသည်။)
	ထည့်ဝင်သည့်အမျိုးအစား	- US$ (သန်း)

	Anhui Conch Cement Co., Ltd.	Myint Investment Co., Ltd.	JV Co.,Ltd. Loan	Total
ငွေသား	၉.၀၀	၁၁.၀၀		၂၀.၀၀
စက်နှင့် စက်ပစ္စည်းတန်ဖိုး (credit purchase)		-	၁၇၄.၃၂	၁၇၄.၃၂
ချေးငွေ (ငွေသား)		-	၄၇.၈၇	၄၇.၈၇
စုစုပေါင်း	၉.၀၀	၁၁.၀၀	၂၂၂.၁၉	၂၄၂.၁၉

၆။	ဝန်ထမ်းအင်အား (စတုတ္ထနှစ်) ပြည်တွင်း ပြည်ပ	- **၈၂၅ ဦး** - ၇၅၈ ဦး (ပြည်တွင်း အနိမ့်ဆုံးဝန်ထမ်းတစ်ဦး ၏ လစာ US$ ၁၅၃ နှင့် အမြင့်ဆုံးဝန်ထမ်းတစ်ဦး ၏ လစာ US$ ၃၈၃) - ၆၇ ဦး (ပြည်ပ အနိမ့်ဆုံးဝန်ထမ်းတစ်ဦး ၏ လစာ US$ ၂၄၅ နှင့် အမြင့်ဆုံးဝန်ထမ်းတစ်ဦး ၏ လစာ US$ ၄၁၃)
၇။	ရောင်းချမည့်စနစ်	- ပြည်တွင်း ၁၀၀% ရောင်းချမည် ဖြစ်ပါသည်။
၈။	ကုမ္ပဏီ၏ ဝင်ငွေ (ဆဋ္ဌမနှစ်) ကုမ္ပဏီ၏ အသုံးစရိတ် (ဆဋ္ဌမနှစ်) ကုမ္ပဏီ၏ အသားတင်အမြတ် (ဆဋ္ဌမနှစ်)	- US$ ၁၁.၆၄၉ သန်း - US$ ၁၁.၁၆၄ သန်း - US$ ၀.၄၈၅ သန်း
၉။	နိုင်ငံတော်မှရရှိမည့်အကျိုးအမြတ် (ဆဋ္ဌမနှစ်) ဝင်ငွေခွန် ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် အရင်းကြေကာလ အရင်းအနှီးအပေါ်အကျိုးအမြတ်ပြန်ပေါ်နှုန်း (IRR)	 - US$ ၀.၁၆၂ သန်း - US$ ၀.၅၅၅ သန်း - ၁၀ နှစ် ၁ လ - ၁၀.၇၆ %
၁၀။	လျှပ်စစ်ဓါတ်အားသုံးစွဲမှု (နှစ်စဉ်)	- ၁၄,၈၆၃ kwh - လေလွင့်ဆုံးရှုံးမည့် စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများမှ စွမ်းအင်များအား ပြန်လည်ဖမ်းယူ အသုံးပြုမည့် Captive Power Station တည်ဆောက်ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း - ပစ်အပူ သုံးလျှပ်ထုတ်စက် Waste Heat Power Generation System ကိုအသုံးပြုမည်ဖြစ်ကြောင်း
၁၁။	CSR	- Corporate Social Responsibility (CSR) ဆောင်ရွက်မည့် အစီအစဉ်များအား တင်ပြထားပါသည်။
၁၂။	မီးဘေးကာကွယ်ရေးစီမံချက်	- မီးဘေးကာကွယ်ရေး အစီအစဉ်အတွက် ဆောင်ရွက်ထားရှိမှု ဝန်ခံကတိပြုချက် တင်ပြထားပါသည်။
၁၃။	ထုတ်လုပ်မည့် နည်းစနစ်	- Dry Process
၁၄။	ကုန်ကြမ်းရယူမည့် မြေဧရိယာ စုစုပေါင်း	- ၅၀၆.၆၄ ဧက - **ထုံးကျောက်** (သံတော်မြတ်လုပ်ကွက်၊ တောင်တော်တွင်း ဒေသ၊ ကျောက်ဆည်မြို့နယ် **၂၄၈.၂၅ ဧက**၊ သတ္တုတွင်း ဝန်ကြီးဌာနမှ ခွင့်ပြုထားသည့် အထောက် အထားပါရှိ ပါသည်။) - **သံကြွယ်ဝသည့်ဘောက်ဆိုက်** (နတ်တောင်ဒေသ၊ အင်းယား ကျေးရွာ၊ ပြင်ဦးလွင်မြို့နယ်၊ **၁၉၀.၀ ဧက**၊ သတ္တုတွင်းဝန်ကြီး ဌာနမှ ခွင့်ပြုထားသည့် အထောက် အထားပါရှိ ပါသည်။) - **ရွှံ့စေး** (ကျောက်ဆည်မြို့နယ်၊ ကုလားကျောင်းကျေးရွာ အနီး၊ **၁၈.၂၄ ဧက နှင့် ၁၀.၆၇ ဧက** ၊ ဖျောက်ဆိပ်ပင် ကျေးရွာအုပ်စု၊ ဖျောက်ဆိပ်ပင်အရှေ့ကွင်း၊ **၃၉.၄၈ ဧက**၊ အထောက်အထားများ တင်ပြထားပါသည်။)

ကုမ္ပဏီအမည် - Myanmar Conch Cement Co.,Ltd.

အဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဌာန် - ဖက်စပ်နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု

လုပ်ငန်းအမျိုးအစား - ဘိလပ်မြေထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း

တည်နေရာ - အမှတ်-၃၃၊ အကြီးစားစက်မှုလုပ်ငန်း(ကျောက်ဆည် ဘိလပ်မြေ စက်ရုံ)၊ ကျောက်ဆည်မြို့နယ်၊ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး

စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု - အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂၄၂.၁၉ သန်း

ရောင်းချမည့်စနစ် - ပြည်တွင်း ၁၀၀%

လုပ်ငန်းသက်တမ်း - ၃၀နှစ်

အရင်းကြေကာလ - ၁၀ နှစ် ၁ လ

IRR - ၁၀.၇၆ %

အထက်ပါလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်၏ Cost & Benefit ကို အောက်ပါဇယားဖြင့် ပြုစုတင်ပြ အပ်ပါသည်-

စဉ်	အကြောင်းအရာ	Cost	Benefit
၁	နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်း၏လစာ	ကျပ် ၁.၆၈၀ သန်း (တစ်နှစ်)	
၂	ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်ကြေး	-	ကျပ် ၁.၁၆၅ သန်း
၃	သွင်းကုန်အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်	ကျပ် ၈၇၁၆ သန်း	-
၄	ဝင်ငွေခွန်	ကျပ် ၁၈၁၈ သန်း	ကျပ် ၅၀၇၅သန်း
၅	ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်		ကျပ် ၆၂၉၆သန်း
၆	ရေ၊ လျှပ်စစ်မီးသုံးစွဲခ		ကျပ် ၁၀၂၅၂သန်း
၇	လုပ်ခလစာအပေါ်ဝင်ငွေခွန်		ဝင်ငွေခွန်ဥပဒေအတိုင်း ထမ်းဆောင်ပါမည်။
၈	မြေငှားရမ်းခရငွေ		BOT Contract
၉	အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်း		ပြည်တွင်း ၇၅၈ ဦး ပြည်ပ ၆၇ ဦး ပြည်တွင်းလုပ်သား (၇၅၈)ဦး အလုပ်အကိုင်ရရှိမည်ဖြစ်၍ ဒေသအလုပ်အကိုင် အခွင့်အလမ်းနှင့် ဒေသစီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုး တိုးတက်မှုကို အထောက်အကူပြု စေပါသည်။
		ကျပ် ၁၀၅၃၅.၆၈ သန်း	ကျပ် ၂၁၆၂၄.၁၆၅ သန်း
	Cost & Benefit	၁း၃	

ကန့်သတ်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ရကာ-၃/န-၁၁၃၂/၂၀၁၅(၁၃၆)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဇန်နဝါရီလ ၂၈ ရက်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့
တင်ပြသည့်အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ **စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ်(၃) အကြီးစားစက်မှုလုပ်ငန်းကြီးကြပ်မှုရှိ အမှတ်(၃၃) အကြီးစားစက်ရုံ (ကျောက်ဆည် ဘိလပ်မြေစက်ရုံ) ကို ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Myanmar Conch Cement Co.,Ltd. မှ ဘိလပ်မြေထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း အား BOT စနစ်ဖြင့် ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်း ကိစ္စ**

၁။ တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ Anhui Conch Cement Co.,Ltd. မှ ၄၅% နှင့် မြန်မာနိုင်ငံ Myint Investment Group Co.,Ltd.မှ ၅၅% ထည့်ဝင်၍ မြန်မာနိုင်ငံတွင် Myanmar Conch Cement Co.,Ltd. တည်ထောင်ကာ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး၊ ကျောက်ဆည်မြို့နယ်၊ စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ်(၃) အကြီးစားစက်မှုလုပ်ငန်း ကြီးကြပ်မှုရှိ အမှတ်-၃၃၊ အကြီးစားစက်မှုလုပ်ငန်း (ကျောက်ဆည် ဘိလပ်မြေစက်ရုံ)၏ မြေ ၄၃၃ ဧက (၁၇၅၂၉၀.၃၈ စတုရန်းမီတာ) အား ငှားရမ်း၍ ဘိလပ်မြေ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းအား BOT စနစ်ဖြင့် (၂၀+၅+၅) နှစ် အကျိုးတူပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် စက်မှုဝန်ကြီးဌာန မှ တစ်ဆင့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုတင်ပြလာပါသည်။

၂။ အဆိုပြုချက်နှင့် အတူ ပြည်ထောင်စုရှေ့နေချုပ်ရုံး သဘောထားမှတ်ချက်နှင့် အညီ အမှတ်(၃) အကြီးစားစက်မှုလုပ်ငန်းနှင့် Myanmar Conch Cement Co.,Ltd. တို့လက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆို ထားသည့် BOT စာချုပ်၊ Myint Investment Group Co.,Ltd. နှင့် Anhui Conch Cement Co.,Ltd. တို့ချုပ်ဆိုထားသည့် ဖက်စပ်စာချုပ်၊ Sino-Myanmar (Wuhu) International Trade Co.,Ltd. နှင့် Myanmar Conch Cement Co.,Ltd တို့ ချုပ်ဆိုမည့် ချေးငွေစာချုပ်(မူကြမ်း)နှင့် Sales Contract စာချုပ်(မူကြမ်း)များ၊ နိုင်ငံတော်သမ္မတရုံးမှ ခွဲဝေခံစားသည့် စနစ်ဖြင့် အကျိုးတူပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခွင့်အား မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ တင်ပြဆောင်ရွက်ရန် အကြောင်းကြားစာ၊ စက်ရုံအဆောက်အဦ ဓာတ်ပုံများ၊ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်မည့် ဖက်စပ်ကုမ္ပဏီ၏ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း၊ သင်းဖွဲ့ စည်းမျဉ်း (မူကြမ်း)၊ ပတ်စ်ပို့မိတ္တူများနှင့် နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ်မိတ္တူများ ကိုတင်ပြထားပါသည်။

၃။ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည့် မြေ ဧရိယာမှာ ၄၃၃ ဧက (၁၇၅၂၉၀.၃၈ စတုရန်းမီတာ) ဖြစ်ပြီး ဧရိယာ ၅၉,၈၀၀ စတုရန်းမီတာရှိ စက်ရုံအဆောက်အဦ ၁လုံး ပါဝင်ပါသည်။ နှစ်စဉ်မြေ ငှားရမ်းခအဖြစ် BOT Contract ဖြင့် ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်၍ ထွက်ရှိလာသော ဘိလပ်မြေများကို တည်ဆောက်ရေးကာလတွင်

၁၀.၂၆%၊ new extension ပထမနှစ်တွင် ၂.၇၁%နှင့် new extension ဒုတိယနှစ်မှစ၍ ကျန်နှစ်များတွင် ၅% စက်မှုဝန်ကြီးဌာန မှ ရရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။ BOT စာချုပ်သက်တမ်း မှာ ကနဦး ၂၀နှစ် နှင့် ၅နှစ် ၂ ကြိမ် သက်တမ်းတိုးမည်ဖြစ်ပါ သည်။

၄။ လုပ်ငန်းစီမံကိန်း ကာလမှာ ၃၀နှစ် ဖြစ်ပြီး တည်ဆောက်ရေး ကာလမှာ ၂၀ လ ဖြစ်ပါသည်။

၅။ လုပ်ငန်း၏ စုစုပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂၄၂.၁၉ သန်းဖြစ်ပြီး ဖက်စပ်ကုမ္ပဏီ၏ ချေးငွေ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂၂၂.၁၉သန်း ပါဝင်ပါသည်။ အတိုးနှုန်းမှာ ၆.၄% ဖြစ်ပါသည်။ ၎င်းတွင် ငွေသားချေးငွေ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၄၇.၈၇၀ သန်းနှင့် စက်ပစ္စည်းဝယ်ယူရန် ချေးငွေ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၇၄.၃၂ သန်းပါဝင်ပါသည်။ ငွေသားချေးငွေ အား ၁၁နှစ် အတွင်း အကြေပေးချေသွားမည် ဖြစ်ပါကြောင်း ချေးငွေစာချုပ်တွင် ဖော်ပြထားပြီး စက်ပစ္စည်းဝယ်ယူရန် ချေးငွေအား ၁၁နှစ် အတွင်း အကြေပေးချေသွားမည် ဖြစ်ပြီး ကျန်ရှိပါက Overdue Payment ဖြင့် ပေးချေသွားမည်ဖြစ် ပါကြောင်း Sale Contract တွင် ဖော်ပြထား ပါသည်။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံစံမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါ သည်-

		Anhui Conch Cement Co., Ltd. (နိုင်ငံခြား)	Myint Investment Co., Ltd. (မြန်မာ)	JV Co.,Ltd. Loan	Total (US$) သန်း
(က)	ငွေသား	၉.၀၀	၁၁.၀၀		၂၀.၀၀
(ခ)	စက်နှင့် စက်ပစ္စည်းတန်ဖိုး (credit purchase)		-	၁၇၄.၃၂	၁၇၄.၃၂
(ဂ)	ချေးငွေ (ငွေသား)		-	၄၇.၈၇	၄၇.၈၇
	စုစုပေါင်း	**၉.၀၀**	**၁၁.၀၀**	**၂၂၂.၁၉**	**၂၄၂.၁၉**

၆။ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အတွက် ပြည်တွင်းဝန်ထမ်း ၇၅၈ ဦး နှင့် ပြည်ပဝန်ထမ်း ၆၇ ဦး စုစုပေါင်း ၈၂၅ ဦး ခန့်ထားနိုင်မည်ဖြစ်ပါသည်။ ပြည်တွင်း မှ အနိမ့်ဆုံးဝန်ထမ်းတစ်ဦး၏ လစာမှာ US$ ၁၅၃ နှင့် အမြင့်ဆုံးဝန်ထမ်းတစ်ဦး ၏ လစာ US$ ၃၈၃ ဖြစ်ပါသည်။ ပြည်ပ အနိမ့်ဆုံးဝန်ထမ်းတစ်ဦး ၏ လစာ US$ ၂၄၅ နှင့် အမြင့်ဆုံးဝန်ထမ်းတစ်ဦး ၏ လစာ US$ ၄၁၃ ဖြစ်ပါသည်။

၇။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှ ထွက်ရှိလာသော ဘိလပ်မြေများကို ပြည်တွင်းတွင် ၁၀၀% ရောင်းချမည်ဖြစ်ပါ သည်။ (၆) နှစ်မြောက်ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ရောင်းချမှုဈေးနှုန်းမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါ သည်-

	ထုတ်လုပ်မှု အရေအတွက် (Ton)	**ရောင်းဈေးနှုန်း (US$/Ton)**
ဘိလပ်မြေ	၁,၇၁၀,၀၀၀	၇၃

၈။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် (၆) နှစ်မြောက် တွင် ကုမ္ပဏီမှ ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ်မှာ အောက်ပါ အတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

		US$ (သန်း)
(က)	ဝင်ငွေ	၁၁.၆၄၉
(ခ)	အသုံးစရိတ်	၁၁.၁၆၄
(ဂ)	အသားတင်အမြတ်	၀.၄၈၅

၉။ လုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်သည့်အတွက် နိုင်ငံတော်မှ (၆)နှစ်မြောက်တွင် ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ်ခန့်မှန်းခြေမှာ ဝင်ငွေခွန် US$ ၀.၁၆၂ သန်းနှင့် ကုန်သွယ် လုပ်ငန်းခွန် US$ ၀.၅၅၅ သန်း ဖြစ်ပါသည်။ လုပ်ငန်း၏ အရင်းကြေကာလ မှာ ၁၀ နှစ် ၁ လ ဖြစ်ပြီး အရင်း အနီးအပေါ် အကျိုးအမြတ်ပြန်ပေါ်နှုန်း (IRR) မှာ ၁၀.၇၆% ဖြစ်ပါသည်။ အမေရိကန်ဒေါ်လာ တစ်ဒေါ်လာ လျှင် ၉၇၅ ကျပ် နှုန်းဖြင့်တွက်ချက်ထားပါသည်။

၁၀။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါ အတိုင်း သဘောထားမှတ်ချက်များ ပြန်ကြားထားပါသည်-

(က) **မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး အစိုးရအဖွဲ့** မှ BOT စနစ်ဖြင့် ဘိလပ်မြေထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းအား ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဇန်နဝါရီလ ၂၃ ရက်နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်သော မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ် ၁/၂၀၁၅ အရ ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း သဘောထားပြန်ကြားထားပါသည်။ **နောက်ဆက်တွဲ-က**

(ခ) **ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန** မှ စက်ရုံတည်ဆောက်မည့်နေရာနှင့် ကျောက်ထုတ်လုပ်မည့် တောင်များ၏ မြေမျက်နှာသွင်ပြင်လက္ခဏာ၊ မြေပြင်တည်ငြိမ်မှု အနေအထား၊ မြေအသုံးချမှု၊ မြေပြိုမှုနှင့် တောင်ပြိုမှုများ ရှိနိုင်မရှိနိုင်တို့ကို ဆန်းစစ်ရန်၊ လေထုညစ်ညမ်းမှုလျော့ကျစေရေးနှင့် သက်ဆိုင်သည့် လုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်ထားရှိရန်နှင့် ကျောက်တူးဖော်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှု အနည်းဆုံးဖြစ်စေမည့်နည်းစနစ်ဖြင့်ဆောင်ရွက်ရန်နှင့် သယ်ယူပို့ဆောင်ရေးလုပ်ငန်းကြောင့် ဖြစ်ပေါ်နိုင်သည့်ထိခိုက်မှုများလျော့နည်းစေမည့် အစီအစဉ်များ ဆောင်ရွက်ရန်၊ လုပ်ငန်းများကြောင့်ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင်၊ လူမှုရေးနှင့် ကျန်းမာရေးထိခိုက်မှုများမှ ရှောင်ရှားနိုင်ရန်အတွက် စီမံကိန်းဆိုင်ရာအချက်အလက်များကို ပြည့်စုံစွာဖော်ပြပြီး လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှု အနည်းဆုံးဖြစ်စေမည့် အစီအစဉ်များ ရေးဆွဲလိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်၊ ပတ်ဝန်းကျင်နှင့် လူမှုရေးထိခိုက်မှု မရှိစေရေးနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်နှင့် လူမှုရေးထိခိုက်မှု အနည်းဆုံးဖြစ်စေရေးတို့အတွက် ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှု ဆန်းစစ်ခြင်း (Environmental Impact Assessment –EIA)လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်၊ အဆိုပါဆန်းစစ်တွေ့ရှိချက်များကို အခြေခံ၍ ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှု အနည်းဆုံးဖြစ်စေရန်အတွက် ဆောင်ရွက်မည့် အစီအမံများ ပါဝင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် စီမံခန့်ခွဲမှုအစီအစဉ် (Environmental Management Plan-EMP) ရေးဆွဲတင်ပြရန်၊ အစီအစဉ်အတိုင်း အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရန် သဘောထား ပြန်ကြားထားပါသည်။ **ကုမ္ပဏီမှ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့် ပတ်သက်၍ မူဝါဒ၊ ဥပဒေများ၊ သဘောထား မှတ်ချက်များနှင့်အညီ Sustainable Environment Myanmar Co.,Ltd. မှ တာဝန်ယူလေ့လာသုံးသပ်ပေးရန် ပြင်ဆင်လျက် ရှိပါကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။** **နောက်ဆက်တွဲ-ခ**

(ဂ) **သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန မှ** Myanmar Conch Cement Co.,Ltd မှ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် ဘိလပ်မြေထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းအား BOT စနစ်ဖြင့် ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန်ကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ သဘောထားမှတ်ချက်ပြုရန် မရှိပါကြောင်း ပြန်ကြားထားပါသည်။ **နောက်ဆက်တွဲ-ဂ**

၁၁။ Anhui Conch Cement Co.,Ltd. သည် ၈-၆-၂၀၁၄ ရက်စွဲဖြင့် တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံတွင် တည်ထောင်ထားသည့် ကုမ္ပဏီ မှတ်ပုံတင် အထောက်အထားနှင့် ငွေရေးကြေးရေးအထောက် အထားအဖြစ် ယွမ် ၁,၃၃၉,၈၄၁,၀၇၀.၅၉ ရှိကြောင်း၊ Myint Investment Group Co.,Ltd. သည် မြန်မာ့နိုင်ငံခြား ကုန်သွယ်မှုဘဏ်တွင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၅၀,၀၀၀.၀၀ ရှိကြောင်းနှင့် Myint Group ၏ ငွေကြေး ပိုင်ဆိုင်မှု အထောက်အထားများ၊ ဒါရိုက်တာ အဖွဲ့ဝင် များ၏ Passport မိတ္တူများ ကို တင်ပြထားပါသည်။

၁၂။ Myanmar Conch Cement Co.,Ltd. မှ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ပုံအဆင့်ဆင့်၊ ဝန်ထမ်းသက်သာ ချောင်ချိရေးအတွက် ဆောင်ရွက်ထားရှိမည့် အစီအစဉ်များနှင့် ရပ်ရွာအကျိုးပြု အစီအစဉ် (Corporate Social Responsibility) များကို တင်ပြထားပါသည်။

၁၃။ **မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်ရေးစီမံချက်နှင့် ပတ်သက်၍** ကုမ္ပဏီမှ စက်ရုံနှင့် စက်ရုံပတ်ဝန်းကျင်၊ လူပုဂ္ဂိုလ်များနှင့် စက်ပစ္စည်းများ မီးလောင်မှုမဖြစ်ပွားစေရန်ကြိုတင် ကာကွယ်ထားရှိသည့် အစီအစဉ်များ၊ Fire Fighting Supervisory Teams များထားရှိကာ မီးဘေးအရေးပေါ် ကာကွယ်နိုင်ရန် မီးသတ် နည်းပညာများ လေ့ကျင့်သင်ကြားပေး၍ တာဝန်များချထားပေးမည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် Rescue and Materials Moving Teams များ ဖွဲ့စည်းကာ အန္တရာယ်များ မဖြစ်ပေါ်အောင်လည်း ဆောင်ရွက်ထားရှိမည် ဖြစ်ပါ ကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။

၁၄။ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပါ အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များ ကို ခံစားခွင့် ပြုပါရန် တင်ပြထားပါသည်။

၁၅။ အဆိုပါလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ၅၀/၂၀၁၄ ဖြင့်ထုတ်ပြန်ထားသည့် ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှု ဆန်းစစ်ချက်ရယူရန်လိုအပ်သည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းအမျိုးအစား လုပ်ငန်းအမျိုး အစားဖြစ်ပါသည်။

၁၆။ ၂၀၁၄ ခုနှစ် ဇန်နဝါရီလ ၅ ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့ ၏ ၁/၂၀၁၅ အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါ သည်။

စိစစ်တင်ပြချက်

၁၇။ (က) Myanmar Conch Cement Co.,Ltd. မှ ဈေးငွေအတိုးနှုန်း ၆.၄% ပေါ်တွင် withholding tax ၁၅% ကို ပေးဆောင်မည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် အတိုးနှုန်းတွက်ချက်မှုမှာ ခန့်မှန်း ငွေပမာဏဖြင့်သာ တွက်ချက်ထားသော ကြောင့် အမှန်တကယ်ချေးငွေပြန်ဆပ်မည့် နှစ်မှစ၍ withholding tax အား တွက်ချက်တင်ပြပေးမည်ဖြစ် ကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။

(ခ) ဘိလပ်မြေအတွက်လိုအပ်သော လျှပ်စစ်ဓာတ်အားလိုအပ်ချက်အား နိုင်ငံတော်မှ ရယူဆောင် ရွက်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။ စက်ရုံအတွက် လျှပ်စစ်ပမာဏ လုံလောက်အောင် မရရှိနိုင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင်အနေအထားအရ လိုအပ်သည့် လျှပ်စစ်ပမာဏ ပြည့်ဝစွာရရှိရေး သေချာစေရန် စီမံကိန်းအနေဖြင့် လေလွင့်ဆုံးရှုံးမည့် စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများမှ စွမ်းအင်များအား ပြန်လည်ဖမ်းယူ အသုံးပြုမည့် Captive Power Station တည်ဆောက်ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် ပစ်အပူ သုံးလျှပ်ထုတ်စက် Waste Heat Power Generation System ကိုအသုံးပြုမည်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။

(ဂ) ဘိလပ်မြေများကို Dry Process စနစ်ဖြင့် ထုတ်လုပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။

ကန့်သတ်

၅

ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်

၁၈။ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Myanmar Conch Cement Co.,Ltd. မှ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး၊ ကျောက်ဆည်မြို့နယ်၊ စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ်(၃) အကြီးစားစက်မှုလုပ်ငန်း ကြီးကြပ်မှုရှိ အမှတ်-၃၃၊ အကြီးစားစက်မှုလုပ်ငန်း (ကျောက်ဆည် ဘိလပ်မြေစက်ရုံ) တွင် ဘိလပ်မြေ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုတင်ပြလာခြင်းအပေါ်ခွင့်ပြုရန် သဘော တူ-မတူ။

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)
(အောင်နိုင်ဦး၊ အတွင်းရေးမှူး)

မိတ္တူကို
ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

ကုမ္ပဏီဒါရိုက်တာနှင့် အစုရှင်များ၏ နေရပ်လိပ်စာစာရင်း

စဉ်	ကုမ္ပဏီအမည်	ဒါရိုက်တာ/ အစုရှင်များ၏ အမည်	ဒါရိုက်တာ/ အစုရှင်များ၏ ဆက်သွယ်ရန် လိပ်စာ
၁။	**Myanmar Conch Cement Co.,Ltd.**	**Anhui Conch Cement Co.,Ltd.** Represented by:	No. (39), Wenhua Road, Wuhu City, Anhui Province, People's Republic of China
		(၁) Mr. Xia Xian Qing Director Chinese G 50880677	Room (39), Wenhua Road, Wuhu City, Anhui Province, People's Republic of China
		(၂) Mr. Li Xin Director Chinese G 38856883	Room (39), Wenhua Road, Wuhu City, Anhui Province, People's Republic of China
		Myint Investment Group Co., Ltd. Represented by:	No.297, Shwe Dagon Pagoda Road, Phayar Gyi Quarter, Dagon Township, Yangon
		(၃) Daw Nan Lin Lin Tun Director Myanmar 1/ Ma Ka Ta (N) 000404	No.299, Shwe Dagon Pagoda Road, Phayar Gyi Quarter, Dagon Township, Yangon
		(၄) U Aung Aung Myint Director Myanmar 9/ Ma Ka Na (N) 066281	No.297, Shwe Dagon Pagoda Road, Phayar Gyi Quarter, Dagon Township, Yangon
		(၅) U Sai Myo Myint Director Myanmar 13/ La Ya Na (N) 089039	No.297, Shwe Dagon Pagoda Road, Phayar Gyi Quarter, Dagon Township, Yangon

၁။	ဆက်သွယ်ရမည့် တယ်လီဖုန်းနံပါတ်၊ ဖက်စ်နံပါတ်	- ၀၉-၄၃၁၉၉၄၈၈	
၂။	ဆက်သွယ်ရမည့် လိပ်စာအပြည့်အစုံ	-	
၃။	ဆက်သွယ်ရမည့် ပုဂ္ဂိုလ်အမည်၊ ရာထူး	- ဒေါက်တာစိန်ကျော်	
၄။	ကုမ္ပဏီအနေဖြင့်ဆောင်ရွက်သည့်လုပ်ငန်း များ	- ဘိလပ်မြေထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း	
၅။	ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ်/ နေ့စွဲ	-	-
၆။	ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်ကုန်ဆုံးသည့်နေ့စွဲ	-	-
၇။	ဘဏ်အမည်နှင့် ဘဏ်စာရင်းအမှတ်	-	-

FROM :MDYAFAYA FAX NO. : 28 Jan. 2015 11:20AM P1

M-175
2811

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့ရုံး
မန္တလေးမြို့

စာအမှတ်၊ ၂/ ၃ - ၅ /၃၂ ဦး ၆(၀၀၈)
ရက် စွဲ ၊ ၂၀၁၅ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၂၇ ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားပြန်ကြားခြင်း**

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊ ရန်ကုန်မြို့၏ (၁.၁.၂၀၁၅)ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက-၃ / န-၁၁၃၂ / ၂၀၁၅ (၂)

၁။ တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ Anhui Conch Cement Co.,Ltd မှ ၄၅ % နှင့်မြန်မာနိုင်ငံ Myint Investment Group Co.,Ltd မှ ၅၅ % ထည့်ဝင်၍ မြန်မာနိုင်ငံတွင် Myanmar Conch Cement Co.,Ltd တည်ထောင်ကာ ကျောက်ဆည်ခရိုင်၊ ကျောက်ဆည်မြို့နယ် စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ်(၃) အကြီးစားစက်မှုလုပ်ငန်းကြီးကြပ်မှုအောက်ရှိ အမှတ်(၃၃)အကြီးစားစက်မှုလုပ်ငန်း (ကျောက်ဆည်ဘိလပ်မြေစက်ရုံ)၊ မြေဧရိယာ(၄၄၃)ဧက (၁၇၅၂၂၈၀.၃၈ စတုရန်းမီတာ)အား ငှားရမ်း၍ ဘိလပ်မြေ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းကို BOT စနစ်ဖြင့် ဆောင်ရွက်လိုခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၏ သဘောထားပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ညှိနှိုင်းလာပါသည်။

၂။ အဆိုပါ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီး BOT စနစ်ဖြင့် ဆောင်ရွက်သည့် ဘိလပ်မြေထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းသည် ဒေသဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မည့် လုပ်ငန်းကြီးတစ်ခုဖြစ်ပါ၍ ဒေသအနေဖြင့် အောက်ဖော်ပြပါအကျိုးကျေးဇူးများ ရရှိနိုင်မည်ဖြစ်ပါသည် -

(က) လက်ရှိမြို့ပြစီမံကိန်းကို ထိခိုက်နိုင်မှုမရှိပါ ၊

(ခ) မြို့နယ်ဒေသအလုပ်အကိုင်၊ အခွင့်အလမ်းများနှင့်ဒေသစီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးအထောက်အကူဖြစ်စေပါသည် ၊

(ဂ) အဆိုပါ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းအပေါ် ဒေသခံလူမှုရေး၊ စီးပွားရေး၊ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းမှုတို့အရ လက်ခံနိုင်မှုရှိပါသည် ၊

(ဃ) တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့မှ အကြံပြုရန်မရှိပါ ။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ Anhui Conch Cement Co.,Ltd နှင့် မြန်မာနိုင်ငံ Myint Investment Group Co.,Ltd တို့ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သည့် BOT စနစ်ဖြင့် ဘိလပ်မြေ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းအား တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့အနေဖြင့် (၂၃.၁.၂၀၁၅) ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ်(၁/၂၀၁၅) ဆုံးဖြတ်ချက် အရ ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ရဲမြင့်
ဝန်ကြီးချုပ်

မိတ္တူကို

လှည့်လည်စာတွဲ ၊
ရုံးလက်ခံ ။

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့်သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန
ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ် ၂/၂၂၀(ခ)(၆)/(၄၂၂ /၂၀၁၅)
ရက်စွဲ ၂၀၁၅ခုနှစ်၊ဇန်နဝါရီလ ၁၄ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ **<u>သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားခြင်း</u>**

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁-၁ -၂၀၁၅ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၃/န-၁၁၃၂/၂၀၁၅(၃)

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ Anhui Conch Cement Co., Ltd မှ (၄၅%) နှင့် မြန်မာနိုင်ငံ Myint Investment Group Co., Ltd မှ (၅၅%) ထည့်ဝင်၍ မြန်မာနိုင်ငံတွင် Myanmar Conch Cement Co., Ltd တည်ထောင်ကာ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး ၊ ကျောက်ဆည်မြို့နယ်၊ စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ်(၃) အကြီးစားစက်မှုလုပ်ငန်းကြီးကြပ်မှုရှိ အမှတ်(၃၃)၊ အကြီးစားစက်မှုလုပ်ငန်း (ကျောက်ဆည် ဘိလပ်မြေစက်ရုံ) ကို မြေ(၄၃၃)ဧက (၁၇၅၂၂၉၀.၃၈ စတုရန်းမီတာ)အား ငှားရမ်း၍ ဘိလပ်မြေ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းအား BOT စနစ်ဖြင့် ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် ကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ စိစစ်ပြီး ဌာနဆိုင်ရာ သဘောထားမှတ်ချက်ကို ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

၂။ ပူးတွဲပေးပို့လာသည့် အဆိုပြုလွှာတွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလမှာ (၃၀)နှစ်ဖြစ်၍ တည်ဆောက်ရေးကာလမှာ လ(၂၀)ဖြစ်ပါကြောင်း၊ ဝန်ထမ်းများ သက်သာချောင်ချိရေးနှင့် ကျန်းမာရေးအတွက် ဆောင်ရွက်ထားရှိမည့် အစီအစဉ်များ ၊ မီးဘေးကာကွယ်ရေးအစီအစဉ်များအား ဖော်ပြထားသော်လည်း ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု မရှိစေရန် ဆောင်ရွက်မည့် အသေးစိတ် အစီအစဉ်များအား ဖော်ပြထားခြင်း မရှိကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်။

၃။ ဘိလပ်မြေထုတ်လုပ်ရာတွင် Limestone၊ Silicon၊ Aluminum နှင့် Iron material စသည့် ဓာတုပစ္စည်းများအား အရောင်ချွတ်ခြင်း ၊ ကြိတ်ချေခြင်းတို့ ပြုလုပ်ကာ အပူပေးဆောင်ရွက်ရသဖြင့် စွန့်ပစ်ရေနှင့်စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများထွက်ရှိ၍ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းစေနိုင်ခြင်းနှင့်လုပ်သားများ၏ ကျန်းမာရေးနှင့်စပ်လျဉ်းသည့် အန္တရာယ်များဖြစ်ပေါ်စေနိုင်ခြင်း၊ ထုံးကျောက်တူးဖော်ရေးလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မိုင်းခွဲခြင်းနှင့် မြေတူးစက်များအသုံးပြုခြင်းတို့ကြောင့်

အသံဆူညံမှုနှင့် တိရစ္ဆာန်များ၏ နေထိုင်ကျက်စားသည့်နေရာများပျက်စီးနိုင်ခြင်း၊ စက်သုံးဆီများနှင့် စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများကြောင့် မြေထုညစ်ညမ်းမှု၊ ကျောက်တူးဖော်ခြင်းနှင့် သယ်ယူပို့ဆောင်ရေးလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာမှ ဖုန်နှင့်ကျောက်မှုန့်များ ထွက်ရှိနိုင်ခြင်းတို့ကြောင့် လေထုညစ်ညမ်းမှုအစရှိသည့် ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ထိခိုက်မှုများ ဖြစ်ပေါ်နိုင်ပါသည်။

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ Anhui Conch Cement Co., Ltd မှ (၄၅%) နှင့် မြန်မာနိုင်ငံ Myint Investment Group Co., Ltd မှ (၅၅%) ထည့်ဝင်၍ မြန်မာနိုင်ငံတွင် Myanmar Conch Cement Co., Ltd တည်ထောင်ကာ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး ၊ ကျောက်ဆည်မြို့နယ် ၊ စက်မှုဝန်ကြီးဌာန ၊ အမှတ်(၃) အကြီးစားစက်မှုလုပ်ငန်းကြီးကြပ်မှုရှိ အမှတ်(၃၃)၊ အကြီးစား စက်မှုလုပ်ငန်း (ကျောက်ဆည် ဘိလပ်မြေစက်ရုံ) ကို မြေ(၄၃၃)ဧကေ (၁၇၅၂၂၈၀.၃၈ စတုရန်း မီတာ)အား ငှားရမ်း၍ ဘိလပ်မြေထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းအား BOT စနစ်ဖြင့် ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် ကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားအပ်ပါသည်-

(က) စက်ရုံတည်ဆောက်မည့် နေရာ နှင့် ကျောက်ထုတ်လုပ်မည့် တောင်များ၏ မြေမျက်နှာသွင်ပြင်လက္ခဏာ ၊ မြေပြင်တည်ငြိမ်မှုအနေအထား ၊ မြေအသုံးချမှု၊ မြေပြိုမှုနှင့် တောင်ပြိုမှုများ ရှိနိုင်မရှိနိုင်တို့ကို ဆန်းစစ်ရန်၊

(ခ) လေထုညစ်ညမ်းမှုလျော့ကျစေရေးနှင့်သက်ဆိုင်သည့် လုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်ထားရှိရန်နှင့် ကျောက်တူးဖော်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှု အနည်းဆုံးဖြစ်စေမည့် နည်းစနစ်ဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန် နှင့် သယ်ယူပို့ဆောင်ရေး လုပ်ငန်းကြောင့်ဖြစ်ပေါ်နိုင်သည့် ထိခိုက်နိုင်မှုများ လျော့နည်းစေမည့် အစီအစဉ်များဆောင်ရွက်ရန်၊

(ဂ) အဆိုပြုလွှာပါ လုပ်ငန်းများကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင်၊ လူမှုရေးနှင့်ကျန်းမာရေးထိခိုက်မှုများမှ ရှောင်ရှားနိုင်ရန်အတွက် စီမံကိန်းဆိုင်ရာအချက်အလက်များကို ပြည့်စုံစွာဖော်ပြပြီး လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှု အနည်းဆုံးဖြစ်စေမည့်အစီအစဉ်များ ရေးဆွဲလိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်၊

(ဃ) ပတ်ဝန်းကျင် နှင့် လူမှုရေးထိခိုက်မှု မရှိစေရေး နှင့် ပတ်ဝန်းကျင်နှင့် လူမှုရေးထိခိုက်မှု အနည်းဆုံးဖြစ်စေရေးတို့အတွက် ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်း (Environmental Impact Assessment - EIA) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်၊

(င) အဆိုပါ ဆန်းစစ်တွေ့ရှိချက်များကို အခြေခံ၍ ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှု အနည်းဆုံးဖြစ်စေရန်အတွက် ဆောင်ရွက်မည့် အစီအမံများ ပါဝင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင်စီမံခန့်ခွဲမှု အစီအစဉ် (Environmental Management Plan - EMP) ရေးဆွဲတင်ပြရန်နှင့် အစီအစဉ်အတိုင်း အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရန်၊

(စ) သက်ဆိုင်ရာတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့နှင့် ဒေသခံပြည်သူများ၏ ဆန္ဒနှင့် သဘောထားများ ရယူဆောင်ရွက်ရန်။

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(မျိုးညွန့်၊ ရုံး အ ဖွဲ့ မှူး)

မိတ္တူ -ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
-ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန
-ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ သစ်တောဦးစီးဌာန

01658/4/

M.96
15/6

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန

ဝန်ကြီးရုံး

နေပြည်တော်

စာအမှတ်၊ ၆ ခွဲ (၁) ၁၅ (၁၅၀၉)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၁၃ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ရုံး

အကြောင်းအရာ။ သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း

ရည် ညွှန်း ချက် ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁.၁.၂၀၁၅ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက-၃/န - ၁၁၃၂/၂၀၁၅ (၄)

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ရည်ညွှန်းစာဖြင့် တောင်းခံထားသည့် Myanmar Conch Cement Co., Ltd. မှ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် ဘိလပ်မြေထုတ်လုပ် ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းအား BOT စနစ်ဖြင့် ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန်ကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ သဘောထားမှတ်ချက် ပြုရန်မရှိကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

13/1/15

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)

သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန

(မင်းမင်းဦး၊ ရုံးအဖွဲ့မှူး)

မိတ္တူကို

သတ္တုတွင်းဦးစီးဌာန

D:\2015 Section-I\6 Word\doc.

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

စာအမှတ်၊ ၂၃-စမ(၂)၂၀၁၄ -၂၀၁၅(၃၉၂၂)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၄ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ ၂၄ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ရုံး

အကြောင်းအရာ။ **အမှတ်(၃၃)အကြီးစားစက်ရုံ(ကျောက်ဆည်)အား ထုတ်လုပ်မှုအပေါ်ခွဲဝေခံစားသည့်စနစ်ဖြင့် အကျိုးတူပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရေးကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက်။ နိုင်ငံတော်သမ္မတရုံး၏ ၄.၁၁.၂၀၁၄ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၅၄(၁)/၇/သမ္မတရုံး

၁။ စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ်(၃)အကြီးစားစက်မှုလုပ်ငန်းကြီးကြပ်မှုရှိ အမှတ်(၃၃)အကြီးစားစက်ရုံ(ကျောက်ဆည်)အား Myint Investment Group Co.,Ltd.(Myanmar) & Anhui Conch Cement Co., Ltd.(China)နှင့် ထုတ်လုပ်မှုအပေါ်ခွဲဝေခံစားသည့်စနစ်ဖြင့် (၂၀+၅+၅)နှစ် အကျိုးတူပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် ၃၀.၁၀.၂၀၁၄ ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သော ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့ စီးပွားရေးရာကော်မတီ အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ်(၃၃/၂၀၁၄)သို့ တင်ပြခဲ့ခြင်းအပေါ် **မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ တင်ပြပြီး ဆောင်ရွက်သွားရန်** ဟု နိုင်ငံတော်သမ္မတရုံးမှ ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် အကြောင်းကြားလာပါသည်။

၂။ Myint Investment Group Co.,Ltd. နှင့် တရုတ်နိုင်ငံမှ Anhui Conch Cement Co., Ltd. တို့သည် ဖက်စပ်ကုမ္ပဏီ Myanmar Conch Cement Co.,Ltd အမည်ဖြင့် လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ အဆိုပါကုမ္ပဏီမှ အမှတ်(၃၃)အကြီးစားစက်ရုံ(ကျောက်ဆည်)အား Product Sharing စနစ်ဖြင့်ဆောင်ရွက်ရာတွင် ဆေးဝါးနှင့်စားသောက်ကုန်လုပ်ငန်းကြီးကြပ်မှုရှိ အမှတ်(၂)ပလတ်စတစ်စက်ရုံ(ကျောက်ဆည်)ကို သီးခြားငှားရမ်းဆောင်ရွက်သွားရန် သဘောတူညီထားပြီးဖြစ်ရာ အဆိုပါစက်ရုံအတွက် ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့ စီးပွားရေးရာကော်မတီသို့တင်ပြပြီးပါက နိုင်ငံတော်သမ္မတရုံး၏ ညွှန်ကြားချက်နှင့်အညီ ဆက်လက်တင်ပြဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ သို့ပါ၍ အမှတ်(၃၃)အကြီးစားစက်ရုံ(ကျောက်ဆည်)ကို Myanmar Conch Cement Co., Ltd. နှင့် ထုတ်လုပ်မှုအပေါ်ခွဲဝေခံစားသည့်စနစ်ဖြင့် (၂၀+ ၅+ ၅)နှစ် အကျိုးတူပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုနိုင်ပါရန် ကုမ္ပဏီ၏အဆိုပြုလွှာအား ပူးတွဲပေးပို့အပ်ပါသည်။

၂၄.၁၁.၁၄

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(လှမိုး၊ ရုံးအဖွဲ့မှူး)

D:\2014\Nov(14)mm.doc-90

မိတ္တူကို

အမှတ်(၃)အကြီးစားစက်မှုလုပ်ငန်း

ဆေးဝါးနှင့်စားသောက်ကုန်လုပ်ငန်း

လျှို့ဝှက်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

စာအမှတ်၊ ၂၃ - စမ(၂) ၂၀၁၄-၂၀၁၅(၂၇၇၀)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၄ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၉ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **အမှတ် (၃၃) အကြီးစားစက်ရုံ(ကျောက်ဆည်)၏ စာချုပ်(မူကြမ်း)အပေါ် သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားလာခြင်းကိစ္စ**

ရည် ညွှန်း ချက်။ ပြည်ထောင်စုရှေ့နေချုပ်ရုံး၏ ၅.၉.၂၀၁၄ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၂(၅)/ ၄-၄၆/နပတ(၇၄၄)

၁။ အမှတ်(၃)အကြီးစားစက်မှုလုပ်ငန်းရှိ အမှတ်(၃၃)အကြီးစားစက်ရုံ(ကျောက်ဆည်) အား Myint Investment Group Co., Ltd. & Anhui Conch Cement Co., Ltd. (Operator) နှင့် B.O.T စနစ်ဖြင့်အကျိုးတူဆောင်ရွက်ရာတွင် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်လက်မှတ်ရေးထိုးမည့် စာချုပ်(မူကြမ်း)အပေါ် ဥပဒေရှုထောင့်မှလေ့လာစိစစ်ပြီး သုံးသပ်အကြံပြုချက်များကို ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့်ပြန်ကြားလာပါသည်။

၂။ သို့ပါ၍ အမှတ်(၃၃)အကြီးစားစက်ရုံ(ကျောက်ဆည်)အား Myint Investment Group Co., Ltd. & Anhui Conch Cement Co., Ltd. (Operator)နှင့် B.O.T စနစ်ဖြင့်အကျိုးတူဆောင်ရွက်ရာတွင် နှစ်ဦးနှစ်ဖက် လက်မှတ်ရေးထိုးမည့်စာချုပ်(မူကြမ်း)ကို **ပြည်ထောင်စုရှေ့နေချုပ်ရုံး၏ သုံးသပ်အကြံပြုချက်နှင့်အညီ ပြင်ဆင်ပြုစုပြီး** ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံးသို့ ပြန်လည်တင်ပြရန် အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

၉.၉.၁၄

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)

(လှမိုး၊ ရုံးအဖွဲ့မှူး)

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး

အမှတ်(၃)အကြီးစားစက်မှုလုပ်ငန်း

လျှို့ဝှက်

D:\2014\Sep(14)mm.doc-28

လျှို့ဝှက်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

နိုင်ငံတော်သမ္မတရုံး

စာအမှတ်၊ ၅၄ (၁) / ၇ / သမ္မတရုံး

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၄ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ ၄ ရက်

သို့

စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ **ခွဲဝေခံစားသည့်စနစ်ဖြင့် အကျိုးတူပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခွင့်ကိစ္စ**

ရည် ညွှန်း ချက် ။ ယင်း၏ ၂၀-၁၀-၂၀၁၄ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၂၄-စမ (၂) ၂၀၁၄-၂၀၁၅ (၃၄၁၀)

စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ် (၃) အကြီးစားစက်မှုလုပ်ငန်းကြီးကြပ်မှုရှိ အမှတ် (၃၃) အကြီးစားစက်ရုံ (ကျောက်ဆည်) ကို Myint Investment Group Co.,Ltd(Myanmar) & Anhui Conch Cement Co.,Ltd (China) နှင့်ထုတ်လုပ်မှုအပေါ် ခွဲဝေခံစားသည့်စနစ်ဖြင့် (၂၀+၅+၅) နှစ် အကျိုးတူပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် ရည်ညွှန်းစာဖြင့် တင်ပြလာခြင်းအား မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ တင်ပြပြီး ဆောင်ရွက်သွားရန် အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

မိတ္တူကို

သမ္မတဦးစီးရုံး

ဒုတိယသမ္မတဦးစီးရုံးများ

ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့ရုံး

သမ္မတရုံးဝန်ကြီးဌာန(၃)

သမ္မတရုံးဝန်ကြီးဌာန(၅)

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

လျှို့ဝှက်

Myanmar Conch Cement Co., Ltd

Local Employee Schedule of Kyaukse Cement Factory, Myanmar

Exhibit 5

NO.	Position	Expected Salary USD/M	2014.7	2014.8-2014.12		Expected Salary USD/M	2015		Expected Salary USD/M	2016		Expected Salary USD/M	2017		Expected Salary USD/M	2018	
				Headcount	Salary		Headcount	Salary		Headcount	Salary		Headcount	Salary		Headcount	Salary
1	General Manager	440	1	0	0	483	0	0	532	0	0	585	0	0	643	0	0
2	Deputy- General Manager	408	2	1	2041	449	1	5387	494	1	5926	543	1	6518	598	1	7170
3	General Manager Assistant	366	7	1	1831	403	1	4835	443	1	5318	487	1	5850	536	1	6435
4	Head of department (Functional)	324	7	3	4866	357	3	12846	393	4	18841	432	4	20725	475	4	22798
5	Deputy-head / head Assistant(Functional)	303	12	5	7587	334	6	24035	367	9	39657	404	9	43623	444	9	47985
6	Head of Construction related Department	324	0	0	0	357	0	0	393	0	0	432	0	0	475	0	0
7	Deputy-head / head Assistant of Construction related Department	303	0	1	1517	334	1	4006	367	0	0	404	0	0	444	0	0
8	Project Management	251	0	2	2511	276	2	6630	304	0	0	334	0	0	368	0	0
9	Head of Operation Related Department	335	12	0	0	368	0	0	405	0	0	446	0	0	490	0	0
10	Deputy-head / department Head Assistant (Operation)	303	29	4	6069	334	7	28040	367	6	26438	404	6	29082	444	6	31990
11	Technical Supervisor (Operation)	272	24	5	6802	299	5	17957	329	8	31604	362	8	34765	398	8	38241
12	Business Supervisor(Functional)	262	44	13	17005	288	13	44892	317	13	49381	348	13	54320	383	13	59752
13	Section Chief(Operation)	283	30	15	21190	311	20	74590	342	21	86152	376	21	94767	414	21	104244
14	Safety Management (Operation)	241	0	2	2407	265	4	12708	291	4	13979	320	4	15377	352	4	16914
15	Operator(Key Position)	230	12	12	13813	253	24	72933	279	42	140395	306	42	154435	337	42	169878
16	Professionals(Functional)	230	5	4	4604	253	20	60777	279	25	83569	306	29	106634	337	29	117297

Myanmar Conch Cement Co., Ltd

Local Employee Schedule of Kyaukse Cement Factory, Myanmar | Exhibit 5

NO.	Position	Expected Salary USD/M	2014.7	2014.8-2014.12		Expected Salary USD/M	2015		Expected Salary USD/M	2016		Expected Salary USD/M	2017		Expected Salary USD/M	2018	
				Headcount	Salary		Headcount	Salary		Headcount	Salary		Headcount	Salary		Headcount	Salary
17	Professionals(Operation)	235	13	11	12950	259	19	59051	285	25	85468	313	25	94015	345	25	103416
18	Salesman(Market)	262	0	0	0	288	8	27626	317	14	53180	348	14	58498	383	14	64348
19	Driver(Operation)	230	24	24	27626	253	21	63816	279	44	147081	306	44	161789	337	44	177968
20	Motor Mechanic	209	5	5	5232	230	12	33151	253	15	45583	279	15	50141	306	15	55155
21	Mechanical Worker	209	11	27	28254	230	50	138130	253	79	240070	279	79	264077	306	79	290485
22	Electrical Worker	204	13	24	24487	224	28	75419	247	46	136293	272	46	149922	299	46	164914
23	Driver(Logistics)	194	10	10	9680	213	8	20443	234	8	22488	258	8	24736	283	8	27210
24	Worker(Operation)	183	183	295	270112	201	323	780780	222	327	869494	244	327	956443	268	327	1052088
25	Support Staff(chef,etc.)	167	6	6	5023	184	10	22101	203	12	29173	223	12	32090	245	12	35299
26	Security(Factory)	136	16	20	13604	150	28	50279	165	36	71109	181	36	78220	199	36	86042
27	Support Staff(Canteen SerDeputy/ Cleaner)	105	0	10	5232	115	12	16576	127	14	21272	139	14	23399	153	14	25739
Sub-total			466	500	494443		626	1657008		754	2222470		758	2459425		758	2705368

Myanmar Conch Cement Co., Ltd Exhibit 6

Foreign Employee Schedule of Kyaukse Cement Factory, Myanmar

NO.	Position	Expected Salary （USD/M）	2014.7	2014.8-2014.12		Expected Salary （USD/M）	2015		Expected Salary （USD/M）	2016		Expected Salary （USD/M）	2017		Expected Salary （USD/M）	2018	
				Headcount	Salary		Headcount	Salary		Headcount	Salary		Headcount	Salary		Headcount	Salary
1	General Manager	439.50	1	1	2198	483.46	1	5801	531.80	1	6382	584.98	1	7020	643.48	1	7722
2	Deputy- General Manager	408.11	1	1	2041	448.92	1	5387	493.81	1	5926	543.20	1	6518	597.52	1	7170
3	General Manager Assistant	366.25	1	1	1831	402.88	1	4835	443.17	1	5318	487.48	1	5850	536.23	1	6435
4	Department Head(Functional)	324.40	3	4	6488	356.84	4	17128	392.52	4	18841	431.77	4	20725	474.95	4	22798
5	Deputy-Department Head/ Department Head Assistant(Functional)	303.47	2	4	6069	333.81	3	12017	367.20	3	13219	403.92	3	14541	444.31	3	15995
6	Department Head(Construction)	324.40	1	1	1622	356.84	1	4282	392.52	0	0	431.77	0	0	474.95	0	0
7	Deputy-Department Head/ Department Head Assistant(Construction)	303.47	0	1	1517	333.81	1	4006	367.20	0	0	403.92	0	0	444.31	0	0
8	Project Management	251.15	0	2	2511	276.26	2	6630	303.89	0	0	334.27	0	0	367.70	0	0
9	Department Head(Operation)	334.94	1	1	1675	368.43	5	22106	405.28	5	24317	445.80	5	26748	490.38	5	29423
10	Deputy-Department Head/ Department Head Assistant(Operation)	303.47	3	1	1517	333.81	5	20029	367.20	5	22032	403.92	5	24235	444.31	5	26658
11	Technical Supervisor (Operation)	272.07	1	2	2721	299.28	10	35914	329.21	10	39505	362.13	10	43456	398.34	10	47801

Myanmar Conch Cement Co., Ltd

Exhibit 6

Foreign Employee Schedule of Kyaukse Cement Factory, Myanmar

NO.	Position	Expected Salary （USD/M）	2014.7	2014.8-2014.12		Expected Salary （USD/M）	2015		Expected Salary （USD/M）	2016		Expected Salary （USD/M）	2017		Expected Salary （USD/M）	2018	
				Headcount	Salary		Headcount	Salary		Headcount	Salary		Headcount	Salary		Headcount	Salary
12	Business Supervisor (Functional)	261.61	3	3	3924	287.77	4	13813	316.55	4	15194	348.20	4	16714	383.02	4	18385
13	Section Chief (Operation)	282.54	0	0	0	310.79	15	55943	341.87	15	61537	376.06	15	67691	413.66	15	74460
14	Operator(Key Position)	230.22	0	0	0	253.24	6	18233	278.56	6	20056	306.42	6	22062	337.06	6	24268
15	Professionals (Functional)	230.22	3	5	5755	253.24	5	15194	278.56	5	16714	306.42	5	18385	337.06	5	20224
16	Professionals (Operation)	235.45	0	2	2354	258.99	5	15540	284.89	5	17094	313.38	5	18803	344.72	5	20683
17	Support Staff (chef,etc.)	167.43	2	2	1674	184.17	2	4420	202.59	2	4862	222.85	2	5348	245.13	2	5883
Sub-total:			**22**	**31**	**43899**		**71**	**261278**		**67**	**270996**		**67**	**298096**		**67**	**327905**